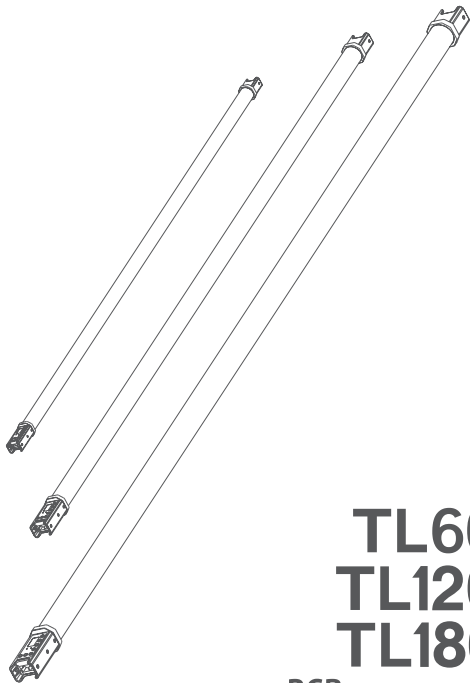


Godox



**TL60**  
**TL120**  
**TL180**

**RGB осветитель**

Руководство по эксплуатации

## **Инструкции по безопасности и предупреждения**

**Это прибор является профессиональным оборудованием для освещения и должен использоваться специалистами светотехниками или под их руководством. Во время использования всегда необходимо соблюдать следующие меры безопасности:**

1. Перед использованием внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
2. Детям запрещено пользоваться данным оборудованием. Когда дети находятся рядом с оборудованием, родители или сопровождающие лица должны внимательно следить за тем, чтобы дети не получили травм.
3. Этот осветитель является профессиональным осветительным прибором и должен использоваться только по назначению, запрещено использовать этот осветитель в бытовых целях. Запрещается пользоваться осветителем при наличии повышенной чувствительности или каких-либо повреждениях глаз.
4. Когда прибор включен, необходимо соблюдать осторожность при его использовании. Не прикасайтесь к нагревающимся частям корпуса или светодиодному модулю во избежание ожогов.
5. Когда осветитель включен, ни при каких обстоятельствах нельзя смотреть прямо на светодиодную лампу. Яркий свет должен использоваться под руководством профессиональных светотехников. Ни при каких обстоятельствах не подвергайте себя длительному воздействию яркого света. Если глазам дискомфортно, пожалуйста, немедленно выключите осветитель, приостановите использование и обратитесь к врачу.
6. Если светодиодный осветитель поврежден или деформирован от перегрева, чтобы избежать несчастных случаев немедленно прекратите его использование и обратитесь в квалифицированный сервисный центр для своевременного ремонта.
7. Допускается использование прибора при температуре окружающей среды от -20°C до 40°C и нормальной влажности.
8. Не используйте поврежденное оборудование или аксессуары до их проверки профессиональным обслуживающим персоналом.
9. Если корпус осветителя будет поврежден из-за падения, сжатия или сильного удара, пожалуйста, не используйте его, чтобы избежать поражения электрическим током из-за контакта с внутренними электрическими компонентами.
10. Если требуется удлинитель, используйте удлинитель с номинальным током больше или равным максимальному току прибора. Если номинал удлинителя меньше, чем у оборудования, это может привести к перегреву и возгоранию.
11. Правильно размещайте длинные кабели питания в студии и храните их в надежном месте. Если оборудование будет повреждено из-за использования несертифицированного или поврежденного кабеля питания, оно не будет отремонтировано по гарантии.
12. Обязательно отключайте оборудование от электросети перед очисткой и ремонтом. Не тяните за кабель питания, чтобы отключить оборудование. Для отключения питания удерживайте вилку руками и вытащите её из розетки. Это оборудование должно быть подключено к розетке с заземлением.
13. Этот осветитель не является водонепроницаемым, пожалуйста, не погружайте его в воду или другие жидкости, не используйте в дождливой и влажной среде. Не кладите никакие предметы на осветитель и не допускайте контакта с легко воспламеняющимися предметами во избежание несчастных случаев.

14. Не разбирайте осветитель самостоятельно. Если осветитель выйдет из строя, он должен быть проверен и отремонтирован авторизованным сервисным центром.
15. Перед хранением убедитесь, что осветитель полностью остыл. Для хранения отсоедините кабель питания от осветителя. Осветитель следует хранить в вентилируемом сухом помещении.
16. Не размещайте осветитель рядом с легковоспламеняющимися и летучими растворителями, такими как спирт и бензин.
17. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем, во избежание возгорания, поражения электрическим током или травм.
18. Не протирайте осветитель влажной тканью, используйте сухую мягкую ткань.
19. Перед включением, обязательно снимите защитную крышку светодиода.
20. Инструкции по технике безопасности сформулированы в соответствии с заводскими испытаниями, а конструкция и технические характеристики оборудования могут быть изменены производителем без предварительного уведомления. Для получения последней информации о продукте, пожалуйста, посетите веб-сайт [GODOX.RU](http://GODOX.RU) и ознакомьтесь с актуальной инструкцией.
21. Некоторые приборы имеют встроенные литиевые батареи. Пожалуйста, используйте указанные в инструкциях зарядные устройства и используйте их в надлежащем диапазоне напряжения и температуры, в соответствии с прилагаемыми инструкциями по эксплуатации.
22. Некоторые приборы работают от аккумуляторов. Не используйте аккумуляторы, источники питания или аксессуары, не указанные в инструкциях к таким изделиям. Храните батареи и другие принадлежности в недоступном для детей месте. В случае проглатывания ребенком мелкого аксессуара, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если аккумулятор протекает, меняет цвет, деформируется, выделяет дым или ощущается необычный запах, немедленно извлеките его из прибора. Будьте осторожны при извлечении батарей, чтобы избежать ожогов. Продолжение использования поврежденного устройства может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ожогу. Не используйте деформированные или модифицированные аккумуляторы. Не разбирайте и не модифицируйте это устройство или аккумуляторы. Не нагревайте и не припаивайте провода к аккумулятору. Держите аккумулятор вдали от огня или воды. Вставляйте неправильно положительный и отрицательный контакты батарей, не закорачивайте контакты и не используйте вместе старые и новые батареи или батареи разных типов.
23. Гарантийные обязательства не распространяются на аксессуары, такие как расходные батареи, лампы, адаптеры, кабели питания и т. д.
24. Если обнаружится, что оборудование ремонтировалось не в авторизованном сервисном центре, гарантийный срок будет аннулирован.
25. Неисправности оборудования, вызванные эксплуатацией не по назначению, не покрываются гарантией.

**СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!**

## Введение

Благодарим Вас за выбор продукции Godox.

Godox TL - многофункциональный многоцветный светодиодный осветитель с регулируемой цветовой температурой, высокой яркостью и беспроводной регулировкой. Предназначен для использования в различных видах съемок, например для онлайн-трансляций, съемки на пленэре, съемки мейкап, портретной съемки, видео- и кинопроизводства, свадебных съемок, детской фотосъемки и т.д.

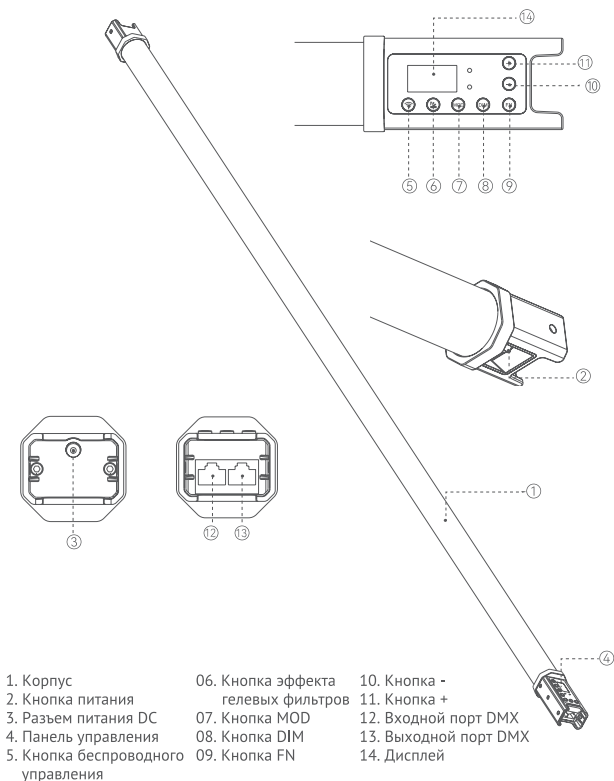
## Особенности:

- Выбор режима работы светодиодов: CCT, RGB и 39 спецэффектов.
- Легкая регулировка цветовой температуры, яркости света, оттенка и насыщенности цвета.
- Изменение цвета в ритм музыки
- Дистанционное управление с помощью мобильного приложения / беспроводного пульта 2.4G / стандарта DMX
- Возможность объединения нескольких осветителей в группы для создания креативных световых схем.

## Меры безопасности

- ⚠ Избегайте попадания воды, воздействия влажности и дождя.
- ⚠ Не пытайтесь разбирать прибор! В случае поломки изделия, отправьте неисправное изделие в авторизованный сервисный центр.
- ⚠ Храните в недоступном для детей месте.
- ⚠ Осветитель не является водонепроницаемым, примите меры по защите от влаги в дождливую или влажную среду.
- ⚠ Не используйте осветитель вблизи источников легковоспламеняющихся газов, химикатов и других подобных материалов. В определенных обстоятельствах эти материалы могут быть чувствительны к нагреву и может возникнуть пожар или электромагнитные помехи.
- ⚠ Поскольку этот осветитель имеет встроенную литиевую батарею, не разбирайте, не ударяйте, не сжимайте и не подвергайте его воздействию огня. Если возникает серьезная деформация корпуса, пожалуйста, прекратите использование. Не используйте и не храните устройство при температуре окружающей среды выше 40°C. Пожалуйста, заряжайте изделие с помощью специального зарядного устройства и правильно эксплуатируйте его в соответствии с определенным напряжением и рабочей температурой согласно инструкции по эксплуатации.

## Основные элементы



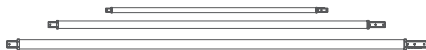
- 1. Корпус
- 2. Кнопка питания
- 3. Разъем питания DC
- 4. Панель управления
- 5. Кнопка беспроводного управления

- 06. Кнопка эффекта гелевых фильтров
- 07. Кнопка MOD
- 08. Кнопка DIM
- 09. Кнопка FN

- 10. Кнопка -
- 11. Кнопка +
- 12. Входной порт DMX
- 13. Выходной порт DMX
- 14. Дисплей

## Комплектация

Модель	Комплектация
TL60	Осветитель x1, Адаптер x1, Кабель питания 5м x1, Кабель RJ45 x1, Клипса x1, Трос x2, Держатель адаптера x1, Сумка x1, Руководство x1
TL120	Осветитель x1, Адаптер x1, Кабель питания 5м x1, Кабель RJ45 x1, Клипса x2, Трос x2, Держатель адаптера x1, Сумка x1, Руководство x1
TL180	Осветитель x1, Адаптер x1, Кабель питания 5м x1, Кабель RJ45 x1, Клипса x3, Трос x2, Держатель адаптера x1, Сумка x1, Руководство x1



Осветитель



Кабель питания



Адаптер



Кабель RJ45



Клипса для TL180



Клипса для TL60/TL120



Трос



Держатель адаптера



Руководство



Сумка для TL60



Сумка для TL120

## Дополнительные принадлежности

### TL60/L120:

Держатель для двух осветителей TL-B2, Держатель для четырех осветителей TL-B4,

Держатель для осветителей TL-B8

Держатель для двух осветителей TLA-B2, Держатель для четырех осветителей TLA-B4

### TL180:

Держатель для двух осветителей TL180-B2, Держатель для четырех осветителей TL180-B4

## Управление питанием

### 1. Источник питания

Встроенный литий-полимерный аккумулятор позволяет использовать осветитель портативно. Осветитель также можно питать от сети, подключив его к источнику питания переменного тока с помощью сетевого адаптера.

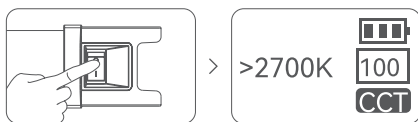
### 2. Зарядка

Во время зарядки на дисплее будет мигать рамка индикатора уровня заряда, после зарядки отобразится текущий уровень заряда.

## Операции

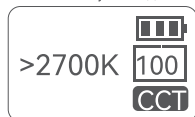
### 1. Включение

С помощью кнопки питания можно включить или выключить осветитель. На дисплее отобразятся текущие настройки.

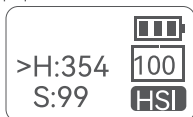


### 2. Выбор режима работы: CCT / RGB / Спецэффекты

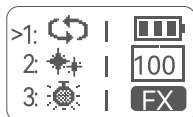
Нажмите кнопку MOD для выбора режима:



CCT - Режим регулировки цветовой температуры /



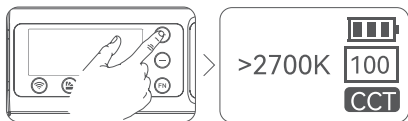
HSI - Режим регулировки цвета



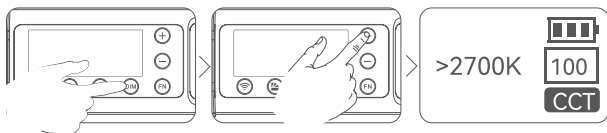
FX - Режим световых спецэффектов

#### 2.1 Режим регулировки цветовой температуры CCT

2.1.1 Регулировка цветовой температуры: с помощью кнопок + и - отрегулируйте цветовую температуру в диапазоне от 2700K до 6500K.

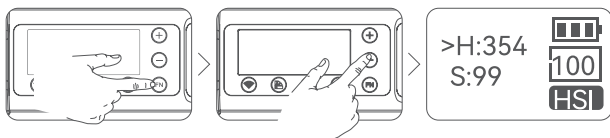


2.1.2 Регулировка яркости: нажмите кнопку DIM, затем с помощью кнопок + и - отрегулируйте яркость в диапазоне от 0 до 100%.



## 2.2 Режим регулировки цвета

2.2.1 Регулировка оттенка H: нажмите кнопку FN для выбора H на дисплее. Затем с помощью кнопок + и - отрегулируйте оттенок в диапазоне от 0 до 360°.



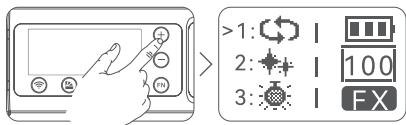
2.2.2 Регулировка насыщенности S: нажмите кнопку FN для выбора S на дисплее. Затем с помощью кнопок + и - отрегулируйте насыщенность в диапазоне от 0 до 100.





## 2.3 Режим световых спецэффектов (39 эффектов)

2.3.1 С помощью кнопок + и - выберите категорию спецэффекта от 1 до 14. Номера категорий будут отображаться циклично при нажатии кнопок + и -.



2.3.2 После выбора нужной категории нажмите кнопку FN и выберите I, II или III эффект.

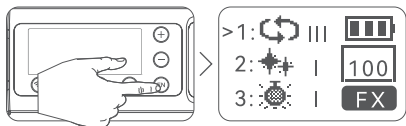


Таблица световых эффектов

№	Индикация	Спецэффект	Предуст. I	Предуст. II	Предуст. III
1		Плавное изм. цвета	Медл. скор.	Сред. скор.	Быстр. скор.
2		Вспышка	Вспышка	Пресс-конф.	Папарацци
3		Лазерные огни	Вечеринка	KTV	Диско
4		Молния	Прерывистый	Частый	Устойчивый
5		Сломанная лампа	Прерывистый	Частый	Устойчивый
6		ТВ	Медл. скор.	Средн. скор.	Быстр. скор.
7		Свеча	Прерывистый	Частый	Устойчивый
8		Огонь	Дрова	Костер	Пожар
9		Фейерверк	Отрывистый	Непрерывный	Шоу
10		Полиц. машина	Яркие вспышки	Частые вспышки	Быстрые всп
11		Пожарная машина	Яркие вспышки	Частые вспышки	Быстрые всп.
12		Скорая помощь	Яркие вспышки	Частые вспышки	Быстрые всп.
13		Музыка	Музыка1	Музыка2	
14	<b>SOS</b>	SOS			

### 3. Выбор режима управления: Bluetooth / пульт 2.4G / DMX

Нажмите кнопку беспроводного управления, затем с помощью кнопок + и - выберите режим управления. После выбора режима, нажмите кнопку FN или кнопку беспроводного управления для входа в соответствующий интерфейс настройки.



#### 3.1 Настройка Bluetooth

3.1.1 Включение Bluetooth: нажмите кнопку FN, чтобы выбрать Bluetooth. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы включить или выключить модуль Bluetooth. Если отображается ON - Bluetooth включен, OFF - Bluetooth выключен. Когда Bluetooth включен, индикатор светится синим.

3.1.2 Сброс пароля Bluetooth: нажмите кнопку FN, чтобы выбрать RESET. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы сбросить пароль Bluetooth.

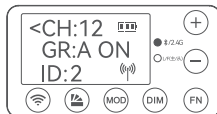
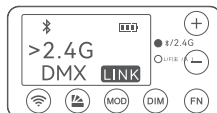
3.1.3 Имя Bluetooth: MAC:XXXX - имя идентификатора Bluetooth данного осветителя.



#### 3.2 Управление с помощью беспроводного пульта 2.4G

Благодаря встроенному модулю 2.4G, осветитель поддерживает функцию дистанционного управления параметрами и имеет возможность использования в группах. Для беспроводного управления рекомендуется приобрести пульт дистанционного управления RC-R9. С помощью пульта можно управлять 6 группами осветителей. Доступны 32 канала и 99 беспроводных идентификаторов для защиты от помех.

3.2.1 Включение функции управления 2.4G: нажмите кнопку FN, чтобы выбрать раздел меню беспроводного управления. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы включить или выключить беспроводный модуль 2.4G. Если отображается ON - беспроводная связь с пультом включена, OFF - связь выключена.



3.2.2 Настройка канала: нажмите кнопку FN, чтобы выбрать CH. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы выбрать канал от 1 до 32.

3.2.3 Настройка группы: нажмите кнопку FN, чтобы выбрать GR. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы выбрать одну из 6 групп от A до F.

3.2.4 Настройка идентификатора ID: нажмите кнопку FN, чтобы выбрать идентификатор. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы выбрать идентификатор от 1 до 99.

**Примечание:** при одновременном включении Bluetooth и 2.4G, светодиодный индикатор станет голубым. Пожалуйста, установите канал, группу и ID на осветителе такими же, как и на пульте. Осветитель может принимать беспроводные сигналы только во включенном состоянии.

### 3.3 Режимы управления DMX

3.3.1 Нажмите кнопку FN для выбора L/F, затем нажмите кнопку "+" или "-" для выбора F (режим FOLLOW), индикатор будет светиться синим цветом.

3.3.2 Нажмите кнопку FN для выбора режима MOD, затем нажмите кнопку "+" или "-" для выбора CCT-HSI 8bit или ULTIMATE 8bit.

3.3.3 После выбора MOD нажмите кнопку FN для выбора адреса ADD от 001 до 512.

3.3.4 После установки ADD, подключите один конец DMX кабеля к выходному DMX разъему контроллера, а другой конец к входному DMX разъему осветителя.

Данные, передаваемые контроллером в режиме CCT-HSI 8Bit, следующие:

Режим	Название	Канал	Функция	DMX значение	Параметр
Режим 1	CCT-HSI 8 бит	1	Регулировка DIM	0-255	0-100%
		2	Регулировка CCT	0-255	2700K-6500K
		3	Перекрестный градиент	0-255	DMX-значение 0: только вывод CCT. DMX-значение 255: только вывод HSI.
		4	Регулировка HUE	0-255	0°-360°
		5	Регулировка насыщенности	0-255	0-100

Данные, передаваемые контроллером в режиме ULTIMATE 8Bit, следующие:

Режим	Название	Канал	Функция	DMX значение	Параметр
Режим 2	ULTIMATE 8 бит	1	Выбор режима	0-51	CCT режим
				52-103	HSI режим
				104-156	RGBW режим
				157-208	FX режим
				209-255	Filter режим
		2	DIM регулировка	0-255	0-100%
		3	Параметры режима (см. таблицу ниже)		
		4			
		5			
		6			

Режим	Канал	Функция	DMX значение	Параметр
Параметры CCT режима	3	Настройка CCT	0-255	2700K-6500K
Параметры HSI режима	3	Настройка HUE	0-255	0°-360°
	4	Настройка Saturation	0-255	0-100
Параметры RGBW режима	3	Настройка красного	0-255	0-255
	4	Настройка зеленого	0-255	0-255
	5	Настройка синего	0-255	0-255
	4	Настройка белого	0-255	0-255
Параметры FX режима	3	Тип спецэффекта	0-18	RGB цикл
			19-36	Вспышка
			37-56	Вечеринка
			57-75	Молния
			76-95	Сломанная лампа
			96-113	ТВ
			114-133	Свеча
			134-151	Огонь
			152-170	Фейерверк
			171-189	Полиция
			190-208	Пожарная
			209-228	Скорая
			229-247	Цветомузыка
	248-255	SOS		
4	Скорость эффекта	0-85	I	
		86-171	II	
		172-255	III	
Параметры Filter режима	3	Выбор фильтра	0-127	R фильтр
			128-255	L фильтр
	4	Переключение фильтра	0-255	Фильтр меняется каждые 13 единиц

### 8 бит

Расчет яркости

Значение яркости

$$\text{Значение DMX} = \frac{\text{Значение яркости}}{0.3921}$$

$$\text{Значение яркости} = \text{значение DMX} \times 0.3921$$

Расчет яркости

Значение CCT-2700

$$\text{Значение DMX} = \frac{\text{Значение CCT-2700}}{14.9}$$

$$\text{Значение CCT} = \text{значение DMX} \times 14.9 + 2700$$

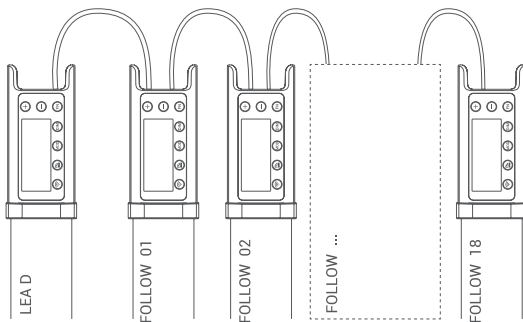
## 3.4 DMX-режимы LEAD и FOLLOW

3.4.1. Нажмите кнопку FN для выбора L/F, затем нажмите кнопку "+" или "-" для выбора L (режим LEAD).

3.4.2. Установите другие осветители в режим F (FOLLOW) (устанавливать ADD не нужно).

3.4.3. Соедините осветители кабелем RJ45.

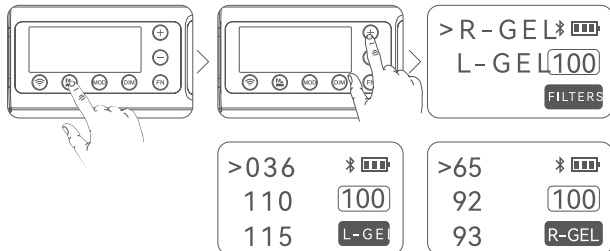
3.4.4. Осветители в режиме FOLLOW автоматически синхронизируют свои параметры с осветителем в режиме LEAD.



**Примечание:** при использовании режимов LEAD и FOLLOW через порт DMX, общее количество осветителей в режиме FOLLOW не может превышать 18.

#### 4. Настройка эффекта гелевых фильтров

Нажмите кнопку эффекта гелевых фильтров, чтобы войти в интерфейс настройки. Затем нажмите кнопку + или -, чтобы выбрать группу цветных R-фильтров или L-фильтров. Нажмите FN, чтобы войти в группу цветных фильтров и выберите необходимый эффект фильтра. В группах R и L доступно по 20 цветных фильтров, всего 40 видов.



#### 5. Установка приложения для смартфона

5.1 Включите Bluetooth на осветителе

5.2 QR-код со ссылкой на приложение размещены в руководстве по эксплуатации и на корпусе осветителя. Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение **CoBoxLight** (доступно для систем Android и iOS).



Чтобы получить подробные инструкции для использования приложения, откройте раздел Help в приложении.



Примечание: управлять параметрами осветителя через приложение можно с помощью первого сопряженного мобильного устройства (смартфона или планшета). При сопряжении с другими мобильными устройствами (смартфоном или планшетом), параметрами осветителя можно будет управлять через приложение только после сброса настроек Bluetooth. При использовании осветителя серии TL в приложении будет доступен режим RGBW.

## Технические характеристики

Модель	TL60	TL120	TL180
Встроенный литиевый аккумулятор	14,4В/2600мАч 37,44 Втч	14,4В/5200мАч 74,88 Втч	14,4В/9000мАч 129,6 Втч
Параметры адаптера	20В 2.4А	20В 4.8А	20В 5.5А
Мощность	макс. 18 Вт	макс. 30 Вт	макс. 55 Вт
Время работы от юатареи (полная мощность)	120 минут	140 минут	160 минут
Количество каналов	32		
Количество групп	6 (A, B, C, D, E, F)		
Регулировка цветовой температуры	2700К~6500К		
Диапазон регулировки яркости	0%-100%		
Цветовая гамма RGB	0~360°		
Индекс CRI (≈)	96		
Индекс TLCI (≈)	98		
Способ управления	приложение APP /пульт 2.4G /DMX-управление		
Дистанция управления Bluetooth	≈30м		
Дистанция управления пультом 2.4G	≈50м (пульт RC-R9 приобретается отдельно)		
Рабочая температура	-10°~40°C		
Размеры	ø48x750 мм	ø48x1170 мм	ø48x1800 мм
Вес нетто	0.73 кг	1.27 кг	2.21 кг

- Дизайн продукта и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



## Фотометрические данные

TL60				
ССТ	Единицы измерения	1м	2м	3м
2800К	люкс	285	102	46.7
	фут*кд	35.7	9.45	4.34
3200К	люкс	384	102	46.8.3
	фут*кд	35.6	9.44	4.35
4300К	люкс	408	108	49.8
	фут*кд	37.9	10.1	4.63
5600К	люкс	421	111	50.8
	фут*кд	39.1	10.3	4.72
6500К	люкс	447	119	54.6
	фут*кд	41.5	11.0	5.07

TL120				
ССТ	Единицы измерения	1м	2м	3м
2800К	люкс	659	202	101
	фут*кд	61.2	18.8	9.4
3200К	люкс	610	187	93.3
	фут*кд	56.7	17.4	8.7
4300К	люкс	666	205	102
	фут*кд	61.9	19	9.5
5600К	люкс	685	210	104
	фут*кд	63.7	19.5	9.7
6500К	люкс	769	234	117
	фут*кд	71.3	21.7	10.9

<b>TL180</b>				
<b>ССТ</b>	<b>Единицы измерения</b>	<b>1м</b>	<b>2м</b>	<b>3м</b>
2800К	люкс	776	253	145
	фут*кд	72.1	23.5	13.5
3200К	люкс	672	234	125
	фут*кд	92.7	21.8	11.6
4300К	люкс	687	240	128
	фут*кд	63.8	22.3	11.9
5600К	люкс	729	254	136
	фут*кд	67.8	23.6	12.6
6500К	люкс	895	312	167
	фут*кд	83.2	29	15.5

\* Все приведенные выше результаты получены при 100% яркости.

## **Правила эксплуатации**

Избегайте резких ударов, и регулярно очищайте устройство от пыли.

Немедленно выключите устройство в случае обнаружения неисправности, если изделие вышло из строя или намокло, не используйте его, пока его не отремонтируют профессионалы.

Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только авторизованными поставщиками услуг, которые могут предоставить оригинальные запчасти и аксессуары. При выполнении ремонта в неавторизованных сервисных центрах, гарантийное обслуживание устройства прекращается.

Изменения, внесенные в технические характеристики или конструкцию, могут не отражаться в данном руководстве.



[www.godox.ru](http://www.godox.ru)

**Изготовитель: ГОДОКС Фото Эквипмент Ко., Лтд**

Адрес завода: 4 этаж здания 1, 1-4 этаж здания 2, 4 этаж здания 3, 1-4 этаж здания 4, индустриальная зона Яочуан, Тангвей Коммьюнити, Фушай стрит, Баоянь Дистрикт, Шеньчжень, Китай, 518103  
Телефон: +86-755-29609320(8062)

Импортер на территории Евразийского экономического союза:

ООО "Наблюдательные приборы",

194021, г. Санкт-Петербург, вн.тер.г. Муниципальный округ Пискаревка, ул. Новороссийская, д. 53, литера Б, помещ. 74

Телефон: +7 (812) 498-48-88

Дата изготовления оборудования указана на индивидуальной упаковке, Месяц/Год

Изделие прошло сертификацию на территории РФ.

Предприятие-изготовитель сертифицировано в международной системе менеджмента качества ISO 9001.

[www.godox.ru](http://www.godox.ru)

Made in China | 705-TL1800-00

